Құжат «Самұрық-Қазына» АҚ сатып алу веб-порталымен құрылған
Документ сформирован веб-порталом закупок АО «Самрук-Қазына»

ЭЛЕКТРОНДЫ САТЫП АЛУ ТУРАЛЫ ХАБАРЛАНДЫРУ

Төмендету бойынша ашық тендер № 1266512

"KMG PetroChem" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

(Тапсырыс берушінің атауы)

09.11.2026

Төмендету бойынша ашық тендер тәсілімен электрондық сатып алуды өткізу туралы хабарлайды .

Аударма қызметтері (тәртіптің 61-бабының 12-бабының 5-тармағына және 2-тармағына сәйкес 2027 жылға арналған алдын ала жоспар бойынша бюджетті бекіту сатып алу туралы шарт жасасу талабы болып табылады)

(сатып алу атауы)

2. Лоттар тізімі

Лот нөмірі	ТЖҚ коды	Атауы және қысқаша сипаттамасы	ТЖҚЖС коды	ТЖҚЖС санаттың атауы	Қосымша сипаттама	Саны	Өлшем бірлігі	ҚҚС-сыз жоспарланған сома	Тауарды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету орны	Тауарды жеткізудің, жұмыстарды орындаудың, қызметтерді көрсетудің талап етілетін мерзімі	Сатып алу басымдығы
№ 1 (7 У, 4568719)	743011.000.000000	Аудару қызметтері, Аудару қызметтері	3047-0003-0001-300000823		Мәтіндерді жазбаша аудару қызметтері (қазақ, ағылшын тілдері)	1.000		13678080.00	ҚАЗАХСТАН , Атырау қ. , ҚАЗАҚСТАН, Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ., ул. Кайыргали Смагулова, д. 1.	01.2027 бастап 12.2027 дейін (қоса алғанда)	
№ 2 (6 У, 4568718)	743011.000.000000	Аудару қызметтері, Аудару қызметтері	3047-0003-0001-300000823		Мәтіндерді жазбаша аудару қызметтері (қытай тілі)	1.000		3924000.00	ҚАЗАХСТАН , Атырау қ. , ҚАЗАҚСТАН, Атырау облысы, Атырау Қ.Ә., Атырау қ., ул. Кайыргали Смагулова, д. 1.	01.2027 бастап 12.2027 дейін (қоса алғанда)	

Осы құжат Қазақстан Республикасы Цифрлық кодексінің 62 бабының 2 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей

Данный документ согласно пункту 2 статьи 62 Цифрового кодекса Республики Казахстан равнозначен документу на бумажном носителе

3. Тендерлік құжаттаманы веб-порталдағы Электрондық сатып алудың ақпараттық жүйесі арқылы алуға болады: https://zakup.sk.kz, тек тіркелген әлеуетті жеткізушілер үшін

5. Өтінімдерді ұсынудың басталу мерзімі: 10.11.2026 10:00

6. Өтінімдерді ұсынудың соңғы мерзімі: 23.11.2026 10:00

Қосымша ақпарат пен анықтамаларды телефон және электрондық пошта арқылы алуға болады: +7 (712) 276-5255, b.tokenov@kmgpetrochem.kz

Қоса берілген құжаттар тізімі:

№	Атауы	Құжат түрі	Лот
1	Lot_4568719_2026-10-29.pdf	Техникалық ерекшелік	№ 1 (7 У, 4568719)
2	Lot_4568718_2026-10-29.pdf	Техникалық ерекшелік	№ 2 (6 У, 4568718)

Нысанды дайындаған: Токенов Берик Серикович

Осы құжат Қазақстан Республикасы Цифрлық кодексінің 62 бабының 2 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей

Данный документ согласно пункту 2 статьи 62 Цифрового кодекса Республики Казахстан равнозначен документу на бумажном носителе

Құжат «Самұрық-Қазына» АҚ сатып алу веб-порталымен құрылған
Документ сформирован веб-порталом закупок АО «Самрук-Қазына»

ОБЪЯВЛЕНИЕ ОБ ЭЛЕКТРОННЫХ ЗАКУПКАХ СПОСОБОМ

Открытый тендер на понижение № 1266512

Товарищество с ограниченной ответственностью "KMG PetroChem"

(наименование заказчика)

09.11.2026

Объявляет о проведении электронных закупок способом Открытый тендер на понижение .

Услуги переводческие (в соответствии с п.5 ст. 12 и п.2 ст.61 Порядка условием заключения договора о закупках является утверждение бюджета, по предварительному плану на 2027 год)

(наименование закупки)

2. Перечень лотов

Номер лота	Код ТРУ	Наименование и краткая характеристика	Код ОКТРУ	Наименование категории ОКТРУ	Дополнительная характеристика	Кол-во	Ед. изм.	Планируемая сумма без НДС	Место поставки товара, выполнения работ, оказания услуг	Требуемый срок поставки товара, выполнения работ, оказания услуг	Приоритет закупки
№ 1 (7У, 4568719)	743011.000.000000	Услуги переводческие, Услуги переводческие	3047-0003-0001-300000823	Услуги переводческие	Услуги письменного перевода текстов (казахский, английский языки)	1.000		13678080.00	КАЗАХСТАН , г.Атырау , КАЗАХСТАН, Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау, ул. Кайыргали Смагулова, д. 1.	с 01.2027 по 12.2027 (включительно)	
№ 2 (6У, 4568718)	743011.000.000000	Услуги переводческие, Услуги переводческие	3047-0003-0001-300000823	Услуги переводческие	Услуги письменного перевода текстов (китайский язык)	1.000		3924000.00	КАЗАХСТАН , г.Атырау , КАЗАХСТАН, Атырауская область, Атырау Г.А., г.Атырау, ул. Кайыргали Смагулова, д. 1.	с 01.2027 по 12.2027 (включительно)	

3. Тендерная документация доступна к получению посредством информационной системы электронных закупок на веб-портале: https://zakup.sk.kz, только для зарегистрированных потенциальных поставщиков

5. Срок начала представления заявок: 10.11.2026 10:00

Осы құжат Қазақстан Республикасы Цифрлық кодексінің 62 бабының 2 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей

Данный документ согласно пункту 2 статьи 62 Цифрового кодекса Республики Казахстан равнозначен документу на бумажном носителе

6. Окончательный срок представления заявок: 23.11.2026 10:00

Дополнительную информацию и справки можно получить по телефону и электронной почте: +7 (712) 276-5255, b.tokenov@kmgpetrochem.kz

Перечень прилагаемых документов:

№	Наименование	Тип документа	Лот
1	Lot_4568719_2026-10-29.pdf	Техническая спецификация	№ 1 (7 У, 4568719)
2	Lot_4568718_2026-10-29.pdf	Техническая спецификация	№ 2 (6 У, 4568718)

Форму подготовил: Токенов Берик Серикович

Осы құжат Қазақстан Республикасы Цифрлық кодексінің 62 бабының 2 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей

Данный документ согласно пункту 2 статьи 62 Цифрового кодекса Республики Казахстан равнозначен документу на бумажном носителе